SITAG **MCS RAUMGLIEDERUNGSSYSTEM**

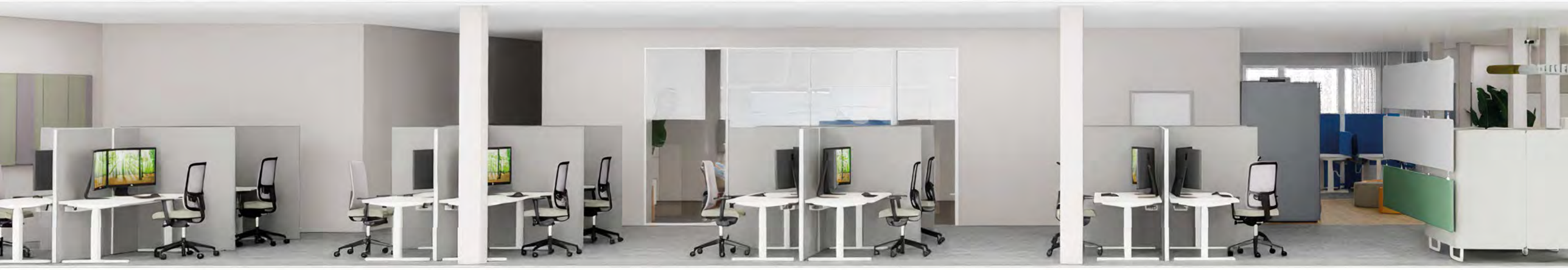
SITAG MCS room-dividing partition system | Système de cloisons modulables MCS de SITAG | Sistema di suddivisione spazi SITAG MCS

SITAG
by Nowy Styl

SYSTEMS
FURNITURE

SITAG MCS RAUMGLIEDERUNGSSYSTEME
GESTALTEN RÄUME

SITAG MCS room-dividing partition systems design rooms | Les systèmes de cloisons modulables MCS de SITAG rythment les espaces de bureau | Sistemi di suddivisione spazi sitag mcs per configurare stanze e locali



| D | SITAG-RAUMGLIEDERUNGSWÄNDE VERWANDELN RÄUME in flexible, bedarfsorientierte Arbeitsplätze. Sie ermöglichen architektonisch anspruchsvoll und flexibel den Wechsel von Kommunikation und Konzentration, von Verbindung und Abtrennung.

Ob dekorativer Raumtrenner, Besprechungsecke, Druckerinsel oder komplette Bürolandschaft, die Vielfalt der SITAG MCS Raumgliederungswände ermöglicht immer die optimale Lösung. Durch verschiedene Eckprofile lässt sich eine runde oder eckige Formensprache realisieren. Das modulare Raumgliederungssystem kann an das SITAG MCS SCHRANKSYSTEM angebaut werden und ist organisierbar, Wangenstehtische und Wangenloungetische runden das Programm perfekt ab.

| E | SITAG ROOM-DIVIDING PARTITIONS TRANSFORM ROOMS into flexible, demand-oriented workplaces. With their architectural sophistication and their flexibility, they enable effectively switching between communication and concentration, between contact and withdrawal.

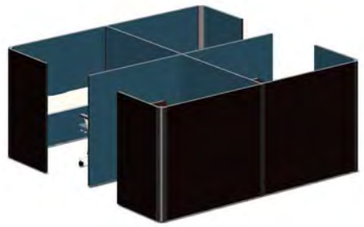
The great diversity of SITAG MCS ROOM-DIVIDING PARTITIONS always enables the optimal solution: decorative room sub-dividers, in provision of conference niches, printer stations, and complete office landscapes. Various types of partition corner profiles allow implementation of a round or angular form language. The MCS modular ROOM-DIVIDING PARTITION SYSTEM can be added-on to the SITAG MCS CABINET SYSTEM, and can be effectively arranged as desired. The programme is rounded off by gable stand-up tables and gable lounge tables.

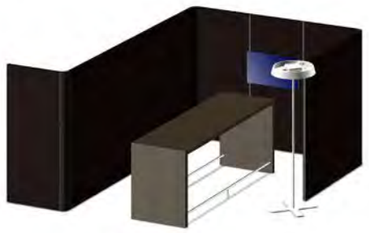
| F | LES CLOISONS DE SITAG TRANSFORMENT VOS ESPACES de travail en postes de travail flexibles entièrement adaptés à vos besoins. De conception architecturale ambitieuse et souple, elles facilitent l'alternance entre la communication et la concentration, entre le contact et la séparation.

Qu'il s'agisse de cloisons décoratives, d'une sphère de conversation, d'un îlot réservé aux imprimantes ou d'un espace bureau intégral, la diversité des cloisons MCS de SITAG vous permettra de trouver la solution idéale à vos besoins. Les différents profilés d'angle permettent de jouer librement avec les formes arrondies ou angulaires. Organisable, le système de cloisons modulables s'orchestre avec les ARMOIRES SYSTÈMES MCS de SITAG; les tables hautes debout et les tables hautes lounge arrondissent la gamme.

| I | LE PARETI DIVISORIE SITAG TRASFORMANO SPAZI CHIUSI in posti di lavoro flessibili e orientati alle esigenze. Esse permettono in modo architettonicamente evoluto e flessibile di passare da una situazione favorevole alla comunicazione ad un'atmosfera che stimola la concentrazione, da un ambiente collegato ad uno separato.

Separé decorativo, angolo appartato per colloqui e riunioni, isola riservata alle stampanti o ambiente di ufficio completo, la varietà delle pareti divisorie SITAG MCS consentirà di trovare sempre la soluzione ottimale. Diversi profili angolari permettono di realizzare un'immagine estetica caratterizzata da forme rotonde o angolate. Il sistema di suddivisione spazi modulare può essere montato al SISTEMA PER ARMADIO SITAG MCS ed è organizzabile. Tavoli alti e da lounge dotati di fianchi rifiniscono perfettamente il programma.





SITAG MCS RAUMGLIEDERUNGSSYSTEME schaffen Struktur in modernen Bürolandschaften. Sie schirmen akustische und visuelle Einflüsse ab und sorgen so für konzentriertes Arbeiten und individuelles Wohlbefinden. Dank ihrer Modularität und ihrer einfachen Montage sind sie flexibel einsetzbar und vielfältig erweiterbar.

| **E** | **SITAG MCS ROOM-DIVIDING PARTITION SYSTEMS** implement structure in modern office landscapes. They screen out acoustic and visual effects and therefore enable concentrated work and promote individual well-being. Their modularity and their simple installation enable flexible use and a great diversity of expansion possibilities.

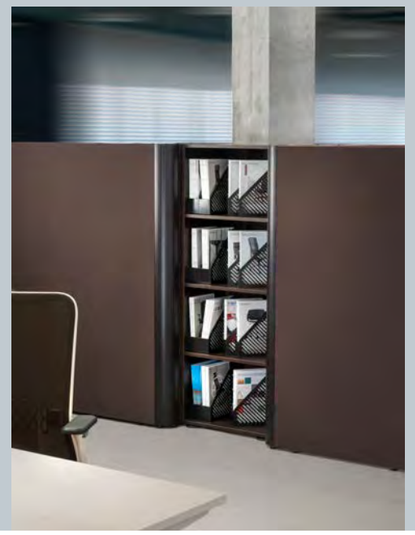
| **F** | **LES SYSTÈMES DE CLOISONS MODULABLES MCS DE SITAG** créent des structures dans les espaces de bureaux résolument modernes. Abritant du bruit et des regards, ils sont le gage de la concentration et du bien-être personnel au travail. La modularité et l'installation facile des cloisons en font une solution utilisable en toute souplesse et adaptable à l'envie.

| **I** | **I SISTEMI DI SUDDIVISIONE SPAZI SITAG MCS** danno una struttura agli ambienti di ufficio moderni fornendo schermatura sia acustica che visiva per garantire la necessaria concentrazione sul lavoro e un'individuale sensazione di benessere. Grazie alla loro modularità e facilità di montaggio, questi sistemi sono inoltre flessibili nell'impiego e offrono molte possibilità di ampliamento.

SITAG **MCS RAUMGLIEDERUNGSSYSTEME** SIND ANPASSUNGSFÄHIG

SITAG MCS room-dividing partition systems are highly adaptable | Les systèmes de cloisons modulables MCS de SITAG sont capables de s'adapter | I sistemi di suddivisione spazi sitag mcs sono adattabili

| D | OFFENHEIT ERFORDERT ABGESCHLOSSENHEIT. Teamarbeit braucht Abschirmung und Ruhebereiche. Für ungestörtes, konzentriertes Arbeiten in angenehmer Atmosphäre sorgt das SITAG MCS RAUMGLIEDERUNGSSYSTEM. Passen Sie die Raumstruktur ganz an Ihre Bedürfnisse an, flexibel, formschön und mit herausragenden akustischen Eigenschaften.



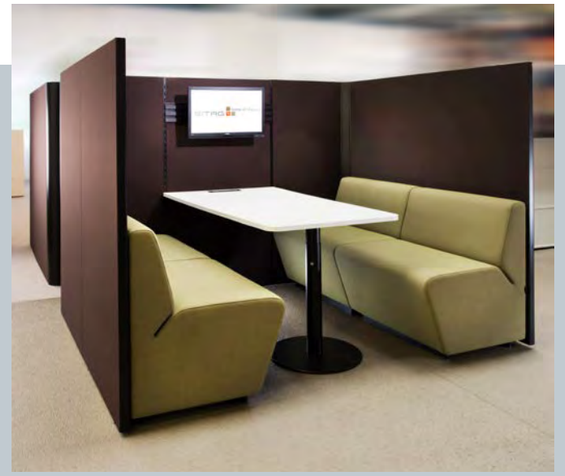
| E | OPENNESS DEMANDS DETACHMENT. Teamwork needs isolation and quiet zones. SITAG MCS ROOM-DIVIDING PARTITION SYSTEMS assure undisturbed, concentrated work in a pleasant atmosphere. Adapt your room structure entirely to your requirements: with solutions that are flexible and elegant and have outstanding acoustic characteristics.

| F | L'OUVERTURE SOLLICITE L'INTIMITÉ. Le travail d'équipe nécessite des écrans et des zones de calme. LE SYSTÈME DE CLOISONS MODUABLES MCS DE SITAG crée un cadre de travail paisible et propice à la concentration. Harmonisez la structure de votre espace entièrement à vos besoins en y invitant la souplesse, la plénitude des formes et les propriétés acoustiques exclusives.

| I | VEDUTE APERTE RICHIEDONO uno spazio proprio. Il lavoro d'equipe ha bisogno di una schermatura dagli influssi esterni e zone di tranquillità. A garantire concentrazione sul lavoro in assenza di disturbi e in un'atmosfera piacevole c'è il SISTEMA DI SUDDIVISIONE SPAZI SITAG MCS. Affidandovi a questa soluzione potrete adattare la struttura del locale completamente alle vostre esigenze, con flessibilità, estetica e straordinarie proprietà acustiche.

SITAG **MCS RAUMGLIEDERUNGSSYSTEME**
SIND VIELSEITIG

SITAG MCS room-dividing partition systems are versatile | Les systèmes de cloisons modulables MCS de SITAG sont polyvalents | I sistemi di suddivisione spazi sitag mcs sono versatili

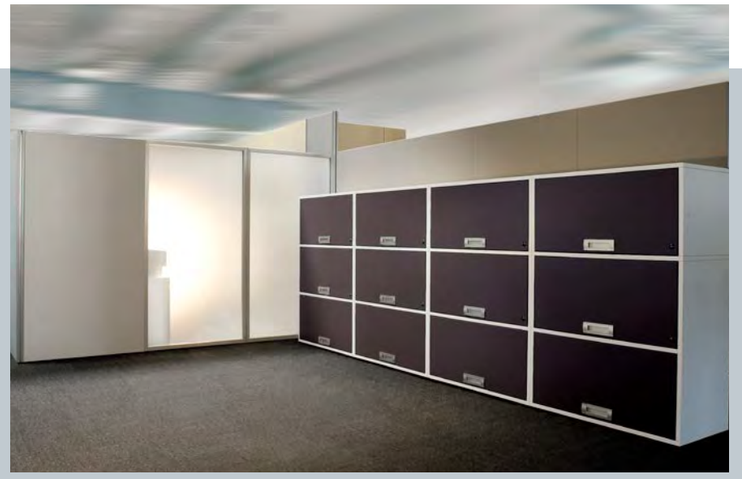


| **D** | **SITAG MCS RAUM-GLIEDERUNGSSYSTEM** ist bepinnbar.

|E| SITAG MCS ROOM-DIVIDING PARTITION SYSTEMS also serve as pin boards.

| **F** | **LE SYSTÈME DE CLOISONS MODULABLES MCS** de SITAG est punaisable.

| **I** | **IL SISTEMA DI SUDDIVISIONE SPAZI SITAG MCS** è utilizzabile anche come "bacheca" per appuntarci notizie e informazioni varie.

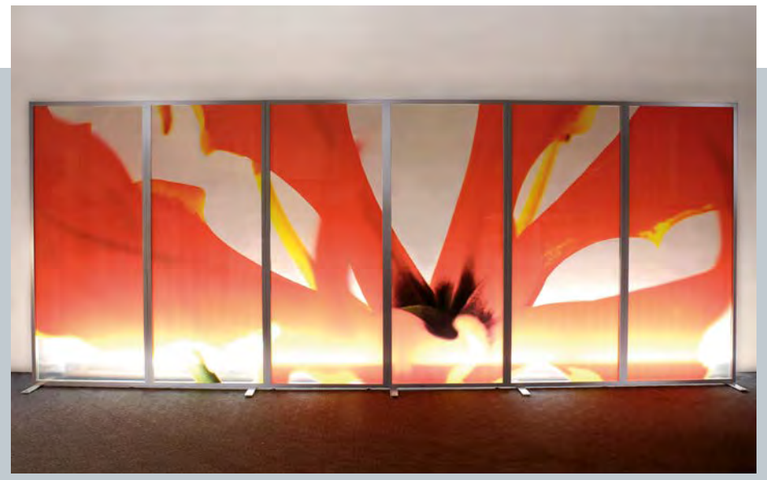


| **D** | **DAS SITAG MCS RAUMGLIEDERUNGSSYSTEM** ist perfekt kombinierbar mit Möbelsystemen und vielseitig in der Auswahl an Farben und Formen.

| **E** | **THE SITAG MCS ROOM-DIVIDING PARTITION SYSTEM** can be perfectly combined with furniture systems and is highly versatile in its selections of colours and forms.

| **F** | **LE SYSTÈME DE CLOISONS MODULABLES MCS DE SITAG** est entièrement compatible avec les solutions d'aménagement modulaires et se décline en une grande variété de formes et de couleurs.

| **I** | **IL SISTEMA DI SUDDIVISIONE SPAZI SITAG MCS** può essere abbinato perfettamente a sistemi di mobili e vanta un'ottima scelta di colori e forme.



| **D** | **IHREN VORSTELLUNGEN** sind (fast) keine Grenzen gesetzt. So sind die Raumgliederungswände auch individuell bedruckt und in weiteren Sonderausführungen erhältlich.

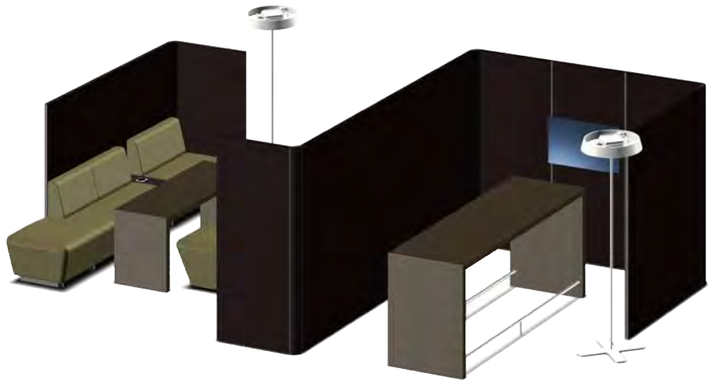
| **E** | **THERE IS VIRTUALLY NO LIMIT** to what you can imagine. For example, you can choose the images you would like to have printed on these SITAG room partitions – which are available in additional special versions.

| **F** | **LAISSEZ LIBRE COURT** à votre imagination, les cloisons étant imprimables et disponibles dans maintes versions personnalisées.

| **I** | **ALLA VOSTRA CREATIVITÀ** ed immaginazione non sarà posto (quasi) nessun limite. Le pareti divisorie sono ad esempio disponibili anche con motivi personalizzati e in altre versioni speciali.

SITAG **MCS RAUMGLIEDERUNGSSYSTEM**: SITZMODULE

SITAG MCS room-dividing partition system: seating modules | Système de cloisons modulables MCS de SITAG: Modules d'assise | Sistema di suddivisione spazi SITAG MCS: moduli per sedersi



| D | EINE INTERESSANTE ERGÄNZUNG zum SITAG MCS RAUMGLIEDERUNGSSYSTEM sind die Sitzmodule. Sie können linear verkettet und mit Eckelementen abgewinkelt werden. Besonders in der Kombination mit den Wangenloungetischen ergeben sich interessante Möglichkeiten, die auch unabhängig vom SITAG MCS RAUMGLIEDERUNGSSYSTEM genutzt werden können.

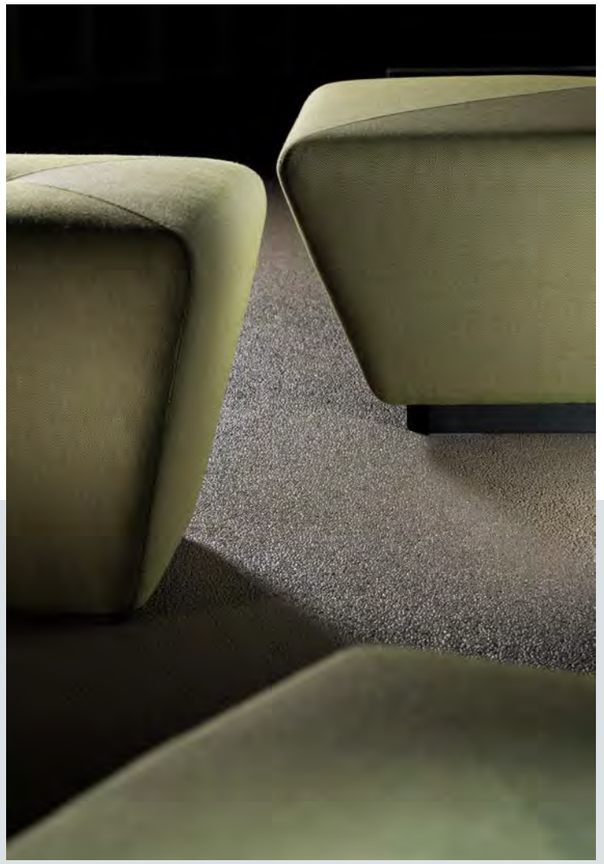
| E | AN INTERESTING COMPLEMENT to the SITAG MCS room-dividing partition system is seating modules. They can be joined in a straight line and angled off with corner elements. Interesting solution possibilities are especially feasible in combination with gable lounge tables – which can also be used independently of the SITAG MCS room-dividing partition system.

| F | LES MODULES D'ASSISE constituent un complément incontournable au système de cloisons modulables MCS de SITAG. Ils peuvent s'enchaîner en ligne droite et former des arrondis moyennant les éléments d'angle. Combinés notamment avec les tables hautes lounge, ils procurent des solutions séduisantes, utilisables également en dehors du système de cloisons modulables MCS de SITAG.

| I | UN INTERESSANTE ELEMENTO che integra il sistema di suddivisione spazi SITAG MCS sono i moduli per sedersi. Questi possono essere collegati in modo lineare e formare angoli con elementi angolari. In particolare, abbinandoli a tavoli da lounge con fianchi si ottengono opzioni molto interessanti che potranno essere sfruttate anche indipendentemente dal sistema di suddivisione spazi SITAG MCS.

SITAG **MCS RAUMGLIEDERUNGSSYSTEM**:
SITZMODULE

SITAG MCS room-dividing partition system: seating modules | Système de cloisons modulables MCS de SITAG: Modules d'assise | Sistema di suddivisione spazi SITAG MCS: moduli per sedersi

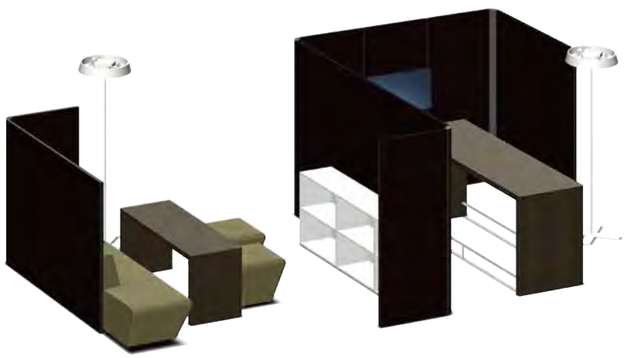


Die eleganten Sitzmodule des SITAG MCS RAUMGLIEDERUNGSSYSTEMS sind ideal für Besprechungsecken für Teambesprechungen, Loungebereiche und Wartezonen.

| E | THE ELEGANT SEATING MODULES from the SITAG MCS room-dividing partition system are ideal in providing conference corners for teams, lounge areas, and waiting zones.

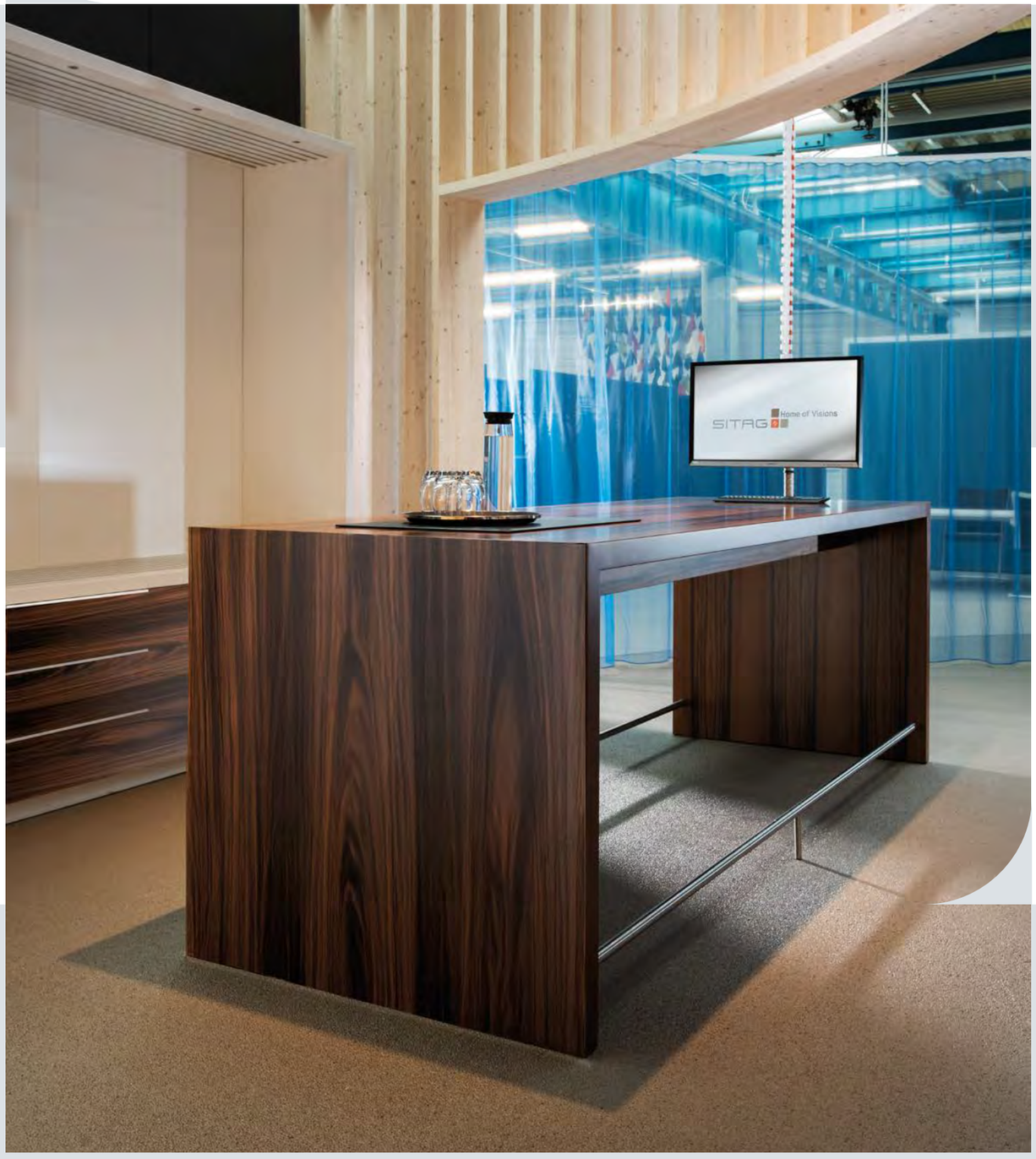
| F | LES MODULES D'ASSISE allurés que propose le système de cloisons modulables MCS de SITAG se prêtent idéalement à la sphère d'entretien de vos équipes, à votre espace lounge et à vos zones d'attente.

| I | GLI ELEGANTI MODULI PER SEDERSI del sistema di suddivisione spazi SITAG MCS sono ideali per angoli destinati a riunioni di gruppo, aree lounge e zone di attesa.



SITAG **MCS RAUMGLIEDERUNGSSYSTEM**:
WANGENSTEHTISCHE

SITAG MCS room-dividing partition system: gable stand-up tables | Système de cloisons modulables MCS de SITAG: Tables hautes debout | Sistema di suddivisione spazi SITAG MCS: tavoli alti con fianchi



| **D** | **DIE PERFEKTE ERGÄNZUNG** zum SITAG MCS RAUMGLIEDERUNGSSYSTEM und zum SITAG MCS SCHRANKSYSTEM sind die Wangenstehtische aus dem SITAG MCS RAUMGLIEDERUNGSSYSTEM und die Wangenauflagen aus dem SITAG MCS SCHRANKSYSTEM. Ihre Anwendungsmöglichkeiten sind vielfältig, von der Besprechungsecke bis zum Kundenempfang lässt sich hier vieles realisieren. Sie sind in vielen Varianten kunststoffbeschichtet, furniert oder mit Linoleumoberfläche lieferbar.

|**E**| **THE PERFECT ADD-ONS** to the SITAG MCS room-dividing partition system and to the SITAG MCS cabinet system are the gable stand-up tables from the SITAG MCS room-dividing partition system and the gable-table attachment units from the SITAG MCS cabinet system. The application possibilities for these add-ons are many and various: they can provide numerous solutions – extending, for example, from conference corners to customer reception areas. They are available in many model variants, with synthetic, veneer, and linoleum surfaces.

| **F** | **LES TABLES HAUTES** debout issues du système de cloisons modulables MCS de SITAG ainsi que les plateaux avec retombée issus des armoires systèmes MCS de SITAG se marient harmonieusement avec le système de cloisons modulables et les armoires systèmes MCS de SITAG. L'utilisation de ces éléments est variée; en passant de l'espace réunion à l'accueil clients, tout est faisable. Ils se déclinent en bon nombre de finitions, revêtement plastique, placage bois ou linoléum.

| **I** | **LA PERFETTA INTEGRAZIONE** del sistema di suddivisione spazi SITAG MCS e del sistema per armadio MCS SITAG sono i tavoli alti con fianchi del sistema di suddivisione spazi SITAG MCS e gli elementi ad appoggio su fianco del sistema per armadio SITAG MCS. Grazie alla loro versatilità, questi elementi offrono notevoli possibilità realizzative in molte tipologie di locale, dall'angolo per colloqui e riunioni alla reception per i clienti. Essi sono disponibili in molte varianti: rivestiti in materiale plastico, impiallacciati o con finitura in linoleum.

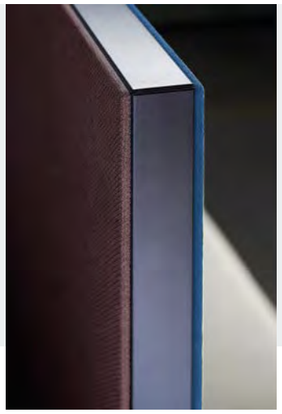
WANGENSTEHTISCH 200 x 60 cm
| **E** | Gable stand-up table 200 x 60 cm
| **F** | Table haute debout 200 x 60 cm
| **I** | Tavolo alto con fianchi 200 x 60 cm

WANGENSTEHTISCH 200 x 80 cm
| **E** | Gable stand-up table 200 x 80 cm
| **F** | Table haute debout 200 x 80 cm
| **I** | Tavolo alto con fianchi 200 x 80 cm

WANGENSTEHTISCH 200 x 100 cm
| **E** | Gable stand-up table 200 x 100 cm
| **F** | Table haute debout 200 x 100 cm
| **I** | Tavolo alto con fianchi 200 x 100 cm

SITAG **MCS RAUMGLIEDERUNGSSYSTEM**: DIE DETAILS

SITAG MCS room-dividing partition system: the details | Système de cloisons modulables MCS de SITAG: Les détails | Sistema di suddivisione spazi SITAG MCS: i dettagli



SAUBERE VERARBEITUNG.

Zweiseitige Farbauswahl möglich, dadurch grosser Gestaltungsspielraum, Abdeckprofile in Metallfarben

| **E** | **CLEAN CRAFTSMANSHIP.** Selection of different colours for two sides is possible, which allows greater design leeway. Cover profiles are in metallic colours

| **F** | **FINITION SOIGNÉE.** Les faces se parent de différents coloris, ce qui donne toute latitude à la configuration; les profilés ont une finition métallisée

| **I** | **LAVORAZIONE PRECISA.** Possibile scegliere due lati di colore diverso per maggiore versatilità negli abbinamenti, profili di copertura in colori metallizzati

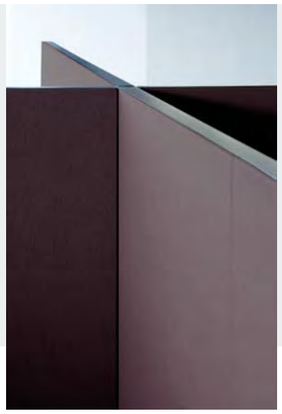
ABSCHLUSSFUSS

an Rastleiste

| **E** | Supporting foot at hanger strip

| **F** | Pied support emboîtant la réglette à crans

| **I** | Piede di chiusura da incastrare nel listello di arresto



ECKPROFIL 90°

als Kreuzverstrebung

| **E** | Corner profile, 90 ° as cross-bracing

| **F** | Profilé d'angle 90° pour l'entretoisement cruciforme

| **I** | Profilo angolare 90° come controventatura incrociata

AUSHÄNGESICHERUNG

Tablarträger

| **E** | Safety catch for accessories at the hanger strip, shelf bracket

| **F** | Sécurité de décrochage pour accessoires fixés à la réglette à crans, support de tablette

| **I** | Sicura per appendere accessori al listello di arresto, supporti per mensole

ECKPROFIL RUND 90°

mit Dosenausschnitt und Coni 4-fach Steckleiste

| **E** | Corner profile, round, 90° with socket cut-out and coni 4 × plug strip

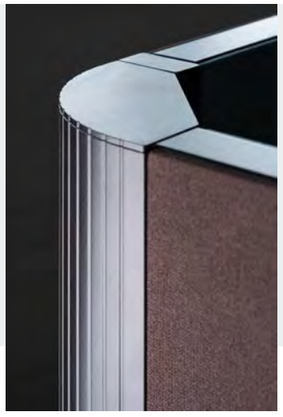
| **F** | Profilé d'angle arrondi 90° avec découpe pour prises et bloc Coni 4 prises

| **I** | Profilo angolare rotondo 90° con presa elettrica quadrupla Coni in apertura apposita

WAND ELEKTRIFIZIERBAR

mit Kabeldurchlassdosen und Spanplattenkern für Montage einer individuellen Bildschirmhalterung

| **E** | Partition wall with electrical features with cable entry opening and chipboard core suitable for installation of individual computer monitor mounts | **F** | Cloison électrifiable avec opercule passe-câbles et noyau de panneau de particules permettant la fixation d'un support d'écran individuel. | **I** | Parete elettrificabile con scatole passacavi e nucleo in truciolato per montaggio di un supporto per monitor individuale.



ECKPROFIL RUND 90°

Standard mit geschlossenem Deckel

| **E** | Corner profile, round, 90 ° standard with closed cover

| **F** | Profilé d'angle arrondi 90° de série avec couvercle fermé

| **I** | Profilo angolare rotondo 90° standard con coperchio chiuso

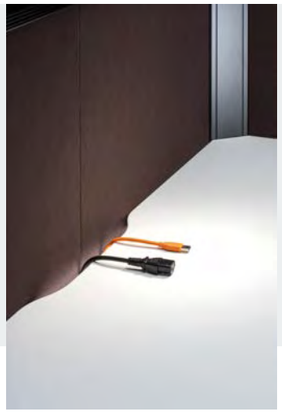
SAUBERE AUSNIVELLIERUNG

der einzelnen Elemente möglich

| **E** | Smooth levelling possible for the individual elements

| **F** | Affleurement soigné de chacun des éléments

| **I** | Livellamento preciso dei singoli elementi possibile



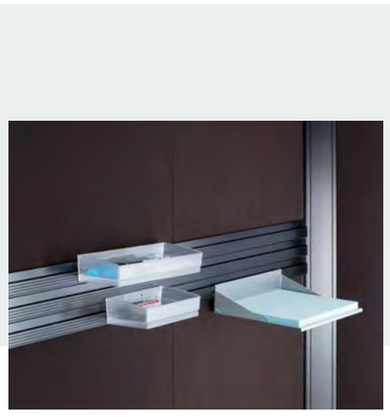
EINHÄNGETISCH

an Rastleiste Standard mit Kabeldurchlass

| **E** | Hang-in desktop at hanger strip, standard, with cable entry

| **F** | Table emboîtable dans la réglette à crans, de série avec passe-câbles

| **I** | Tavolo sospeso a listello di arresto standard con passacavi



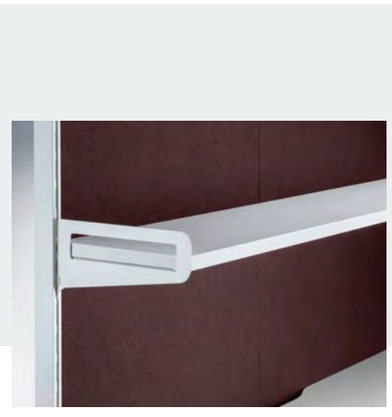
ORGAPROFIL

an Rastleiste organisiert

| **E** | Orgaprofil organizer attached to hanger strip

| **F** | Rail d'organisation agencé sur la réglette à crans

| **I** | Profilo di organizzazione organizzabile fino a listello di arresto



EINHÄNGETABLAR

an Rastleiste

| **E** | Hang-in shelf at hanger strip

| **F** | Tablette de suspension montée sur la réglette à crans

| **I** | Ripiano sospeso al listello di arresto

RASTLEISTE

| **E** | Hanger strip

| **F** | Réglette à crans

| **I** | Listello di arresto

RASTPROFIL

innen, mit einer Rastleiste

| **E** | Hanger profile inside with hanger strip

| **F** | Profilé d'enclenchement intérieur avec réglette à crans

| **I** | Profilo di arresto interno con listello di arresto

RASTPROFIL aussen, mit einer Rastleiste

| **E** | Hanger profile outside with hanger strip

| **F** | Profilé d'enclenchement extérieur avec réglette à crans

| **I** | Profilo di arresto esterno con listello di arresto

ECKPROFIL

rund 90°

| **E** | Corner profile round 90°

| **F** | Profilé d'angle **arrondi 90°**

| **I** | Profilo angolare rotondo 90°

ECKPROFIL 90°

| **E** | Corner profile 90°

| **F** | Profilé d'angle 90°

| **I** | Profilo angolare 90°

ECKPROFIL 60°

| **E** | Corner profile 60°

| **F** | **Profilé d'angle 60°**

| **I** | Profilo angolare 60°

ECKPROFIL 45°

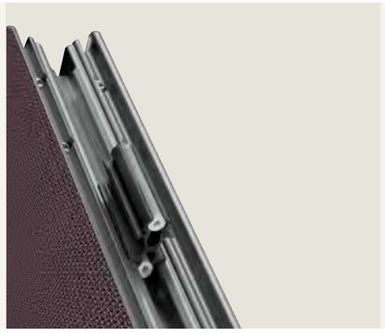
| **E** | Corner profile 45°

| **F** | **Profilé d'angle 45°**

| **I** | Profilo angolare 45°

SITAG **MCS RAUMGLIEDERUNGSSYSTEM**: DIE DETAILS

SITAG MCS room-dividing partition system: the details | Système de cloisons modulables MCS de SITAG: Les détails | Sistema di suddivisione spazi SITAG MCS: i dettagli



| **D** | **EINFACH, SCHNELL** und weitgehend werkzeuglos erfolgt die Montage durch das Clip-System. Grund- und Aufbaumodule ermöglichen die lückenlose Kombination mit Möbelsystemen. Alle Raumgliederungswände sind mit Nivelliergleitern ausgestattet.

| **E** | **SIMPLE AND FAST ASSEMBLY** – with virtually no tools – is possible by the clip system. Basic and extension modules enable end-to-end combination with furniture systems. All room-dividing partitions are outfitted with levelling gliders.

| **F** | **SIMPLICITÉ ET RAPIDITÉ** d'installation pratiquement sans outils grâce au système de clips. Les modules de base et les extensions facilitent la synthèse harmonieuse entre les systèmes mobiliers. Toutes les cloisons sont équipées de glisseurs d'ajustage.

| **I** | **CON IL SISTEMA A CLIP** il montaggio risulta facile, veloce e per lo più senza bisogno di attrezzi. Moduli di base e componibili permettono un abbinamento senza interruzioni a sistemi per mobili. Tutte le pareti divisorie sono dotate di regolatori di livello scorrevoli.

| **D** | **STOFFBESPANNUNGEN UND ABDECKUNGEN** lassen sich ebenfalls einfach abnehmen und auswechseln.

| **E** | **FABRIC AND OTHER FURNITURE COVERINGS** can likewise be simply removed and exchanged.

| **F** | **LES REVÊTEMENTS TEXTILES ET LES PROTECTIONS** sont aisément démontables et remplaçables.

| **I** | **ANCHE RIVESTIMENTI IN TESSUTO E COPERTURE** possono essere rimossi e sostituiti.

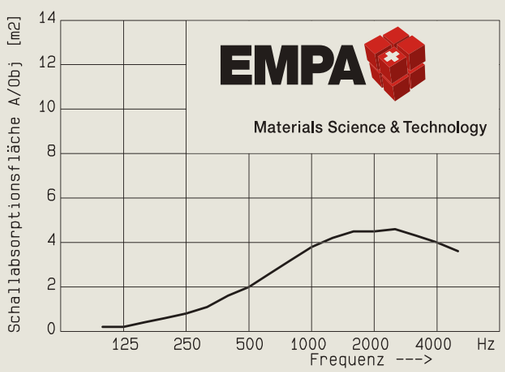
| **D** | Nivelliergleiter
| **E** | Level-glider
| **F** | Glisseur d'ajustage
| **I** | Regolatore di livello scorrevole

| **D** | **SITAG-RAUMGLIEDERUNGSWÄNDE MIT STOFFBEZUG** haben nach Messungen entspr. ISO 354 der EMPA Materials Science & Technology herausragende Akustikwerte.

| **E** | **SITAG ROOM PARTITION WALLS WITH FABRIC PANELS** have outstanding acoustic features according to measurements as per ISO 354 by EMPA Materials Science & Technology.

| **F** | **LES CLOISONS À REVÊTEMENT TEXTILE SIGNÉES SITAG** possèdent d'excellentes propriétés acoustiques conformément aux analyses ISO 354 réalisées par EMPA Materials Science & Technology.

| **I** | **LE PARETI DIVISORIE SITAG CON RIVESTIMENTO IN TESSUTO,** stando alle misurazioni a norma ISO 354 effettuate dal Laboratorio federale di prova dei materiali e di ricerca EMPA, presentano eccellenti valori acustici.



EMPA
Materials Science & Technology

| **D** | Schallabsorptionsmessung nach ISO 354, Empa-Untersuchungsbericht Nr. 447840.1 vom 29.11.2007.

| **E** | Sound absorption measurement as per ISO 354, from EMPA Test Report No. 447840.1 dated 29 November 2007.

| **F** | Mesure d'absorption acoustique conforme à ISO 354, rapport d'expertise de l'Institut Empa N° 447841.01 du 29/11/2007.

| **I** | Misurazioni dell'assorbimento acustico a norma ISO 354 effettuate in conformità al rapporto di controllo tecnico Empa n. 447840.1 del 29.11.2007.

SITAG **MCS RAUMGLIEDERUNGSSYSTEM:** DIE MATERIALIEN

SITAG MCS Room-Dividing Partition System: the Materials | Système de cloisons modulables MCS de SITAG: Les matériaux | Sistema di suddivisione spazi SITAG MCS: i materiali

PULVERBESCHICHTETE FARBEN (für Metalloberflächen)

Powder-coated colours (for metal surfaces) | Peinture par poudrage (pour surfaces métalliques) | Colori a polvere (per finiture metalliche)

AM anthrazit-metallic | metallic antracite | anthracite métallisé | antracite metallizzato (ahnlich | similar | similaire | simile RAL 7021)

SI silber | silver | argent | argento (ahnlich | similar | similaire | simile RAL 9006)

SW schwarz | black | noir | nero (ahnlich | similar | similaire | simile RAL 9011)

PW perlweiss | pearly white | blanc perle | bianco perla (RAL 9010)

BS braun-schwarz | brown-black | brun noir | nero marrone (RAL 8022)

STOFF TWIST MELANGE | Fabric Twist Melange | Tissu Twist Melange | Tessuto Twist Melange

TM75 grau | grey | gris | grigio

TM09 sand | sandy | sable | sabbia

TM39 mint | mint| menthe | menta

TM80 blau | blue | bleu | blu

TM35 grün | green | vert | verde

TM37 oliv | olive | olive | oliva

TM30 braun-schwarz | brownish black | noir brun | nero brunastro

TM77 anthrazit | anthracite anthracite | antracite

STOFF LUCIA | Fabric Lucia | Tissu Lucia | Tessuto Lucia

4869 blaugrau | blue grey | gris bleu | grigio blu

4871 grau | grey | gris | grigio

4834 hellgrün | light green | vert clair | verde chiaro

4809 sand | sandy | sable | sabbia

4888 hellblau | light blue bleu clair | celeste

4883 dunkelblau |dark blue | bleu foncé | blu scuro

4860 leuchtrot | brilliant red | rouge lumineux | rosso luminoso

4885 schwarz | black | noir | nero

MATTGLAS (nicht organisierbar)

Frosted glass (without organisation features) | Verre mat (non organisable) | Vetro opaco (non organizzabile)

SITAG **MCS RAUMGLIEDERUNGSSYSTEM**: IM ÜBERBLICK

SITAG MCS room-dividing partition system: overview | Système de cloisons modulables MCS de SITAG: Vue d'ensemble | Sistema di suddivisione spazi SITAG MCS: quadro d'insieme

4 OH* 5 OH*

WAND 40
| **E** | Partition 40
| **F** | Paroi 40
| **I** | Parete 40

4 OH* 5 OH*

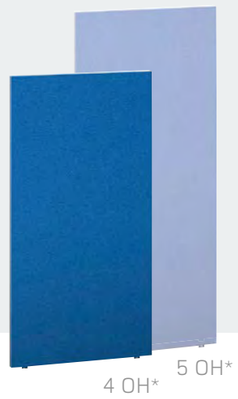
WAND GLAS 40
| **E** | Glass partition 40
| **F** | Paroi vitrée 40
| **I** | Parete vetro 40

4 OH* 5 OH*

WAND 60
| **E** | Partition 60
| **F** | Paroi 60
| **I** | Parete 60

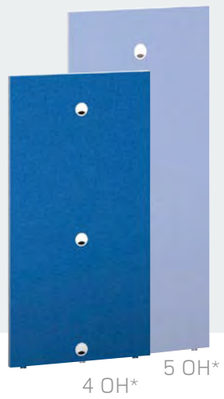
4 OH* 5 OH*

WAND GLAS 60
| **E** | Glass partition 60
| **F** | Paroi vitrée 60
| **I** | Parete vetro 60



4 OH* 5 OH*

WAND 80
| **E** | Partition 80
| **F** | Paroi 80
| **I** | Parete 80

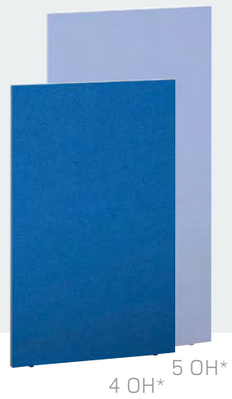


4 OH* 5 OH*

WAND 80
elektrifizierbar
| **E** | Partition 80
can be electrified
| **F** | Paroi 80 électrifiable
| **I** | Parete 80 elettrificabile

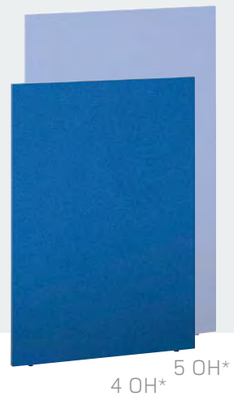
4 OH* 5 OH*

WAND GLAS 80
| **E** | Glass partition 80
| **F** | Paroi vitrée 80
| **I** | Parete vetro 80



4 OH* 5 OH*

WAND 100
| **E** | Partition 100
| **F** | Paroi 100
| **I** | Parete 100



4 OH* 5 OH*

WAND 120
| **E** | Partition 120
| **F** | Paroi 120
| **I** | Parete 120

*OH=Ordnerhöhe = lever-binder height = hauteur de classeurs = altezza raccoglitore

BESPRECHUNGSTISCH
140 x 85 cm
| **E** | Meeting table 140 x 85 cm
| **F** | Table de réunion 140 x 85 cm
| **I** | Tavolo per riunioni 140 x 85 cm

STEHTISCH
140 x 85 cm
| **E** | Stand-up table 140 x 85 cm
| **F** | Table debout 140 x 85 cm
| **I** | Tavolo alto 140 x 85 cm

EINHÄNGETISCH
| **E** | Hang-in desktop
| **F** | Table emboîtable
| **I** | Tavolo sospeso

EINHÄNGETISCH EL
Ecke links
| **E** | Hang-in desktop EL, left corner
| **F** | Table emboîtable EL angle à gauche
| **I** | Tavolo sospeso el angolo di sinistra EL

EINHÄNGETISCH ER
Ecke rechts
| **E** | Hang-in desktop, ER, right corner
| **F** | Table emboîtable ER angle à droite
| **I** | Tavolo sospeso er angolo di destra ER

EINHÄNGETISCH EE
Ecke beidseitig
| **E** | Hang-in desktop, EE, both corners
| **F** | Table emboîtable EE angle bilatéral
| **I** | Tavolo sospeso er angolo di destra e sinistra EE

PRÄSENTATIONSWAND
| **E** | Presentation partition
| **F** | Paroi de présentation
| **I** | Parete di presentazione

SITAG MCS SITZMODULE

SITAG MCS seating modules | Modules d'assise MCS de SITAG | Moduli per sedersi SITAG MCS

HOCKER
| **E** | Stool
| **F** | Pouf
| **I** | Sgabello

BANK 60 CM
| **E** | Bench, 60 cm
| **F** | Banc 60 cm
| **I** | Panca 60 cm

BANK 80 CM
| **E** | Bench, 80 cm
| **F** | Banc 80 cm
| **I** | Panca 80 cm

ARMLEHNE
| **E** | Armrest
| **F** | Accoudoir
| **I** | Bracciolo

ZWISCHENELEMENT
| **E** | Mid-element
| **F** | Élément intermédiaire
| **I** | Elemento intermedio

INNENECKELEMENT
| **E** | Inner corner element
| **F** | Élément d'angle intérieur
| **I** | Elemento angolare interno

ECKELEMENT
| **E** | Corner element
| **F** | Élément d'angle
| **I** | Elemento angolare

SITZMODUL 60 CM
| **E** | Seat module 60 cm
| **F** | Module d'assise 60 cm
| **I** | Modulo per sedersi 60 cm

SITZMODUL 60 CM
| **E** | Seat module 60 cm
| **F** | Module d'assise 60 cm
| **I** | Modulo per sedersi 60 cm

SITZMODUL 60 CM
| **E** | Seat module 60 cm
| **F** | Module d'assise 60 cm
| **I** | Modulo per sedersi 60 cm

SITZMODUL 80 CM
| **E** | Seat module 80 cm
| **F** | Module d'assise 80 cm
| **I** | Modulo per sedersi 80 cm

SITZMODUL 80 CM
| **E** | Seat module 80 cm
| **F** | Module d'assise 80 cm
| **I** | Modulo per sedersi 80 cm

SITZMODUL 80 CM
| **E** | Seat module 80 cm
| **F** | Module d'assise 80 cm
| **I** | Modulo per sedersi 80 cm

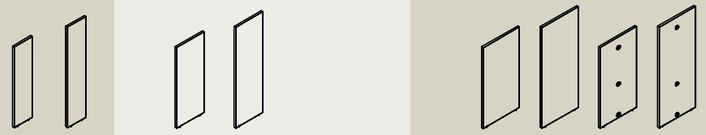
SITAG **MCS RAUMGLIEDERUNGSSYSTEM**: IM ÜBERBLICK

SITAG MCS room-dividing partition system: overview | Système de cloisons modulables MCS de SITAG: Vue d'ensemble | Sistema di suddivisione spazi SITAG MCS: quadro d'insieme

20 | 40 | 60 | 80 | 100 | 120 | 160

WAND-GRUNDELEMENTE SCHALLSCHUTZ

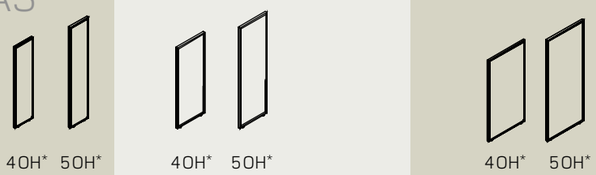
Basic partition elements: sound privacy |
Modules de base parois de protection acoustique |
E**lementi** di **base parete insonorizzanti**



*OH=Ordnerhöhe = lever-binder height = hauteur de classeurs = altezza raccoglitore

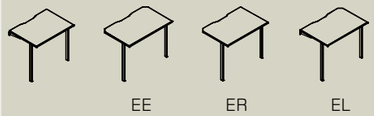
WAND-GRUNDELEMENTE GLAS

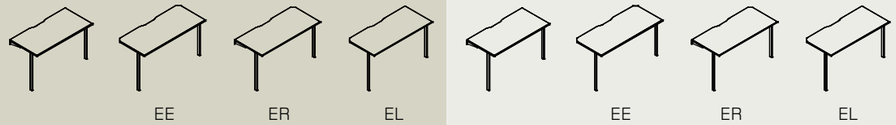
B**asic partition elements: glass** | Modules de base parois vitrées |
Elementi di base parete vetro



EINHÄNGETISCHE

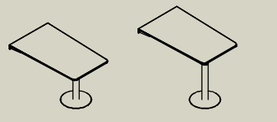
H**ang-in desktops** | Tables emboîtables | Tavoli sospesi





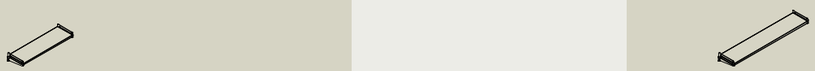
BESPRECHUNGSTISCHE

M**eeting tables** | Tables de réunion | Tavoli per riunioni



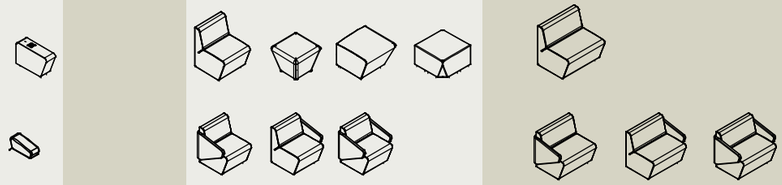
EINHÄNGETABLARE

H**ang-in shelves** | Tablettes de suspension | Ripiani sospesi



SITZMODULE

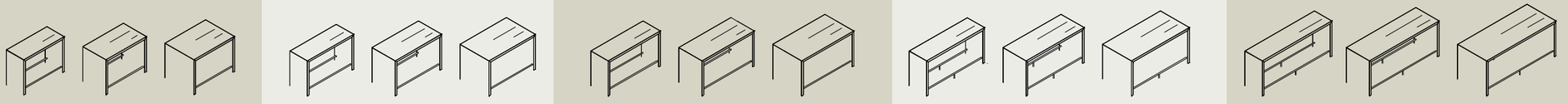
S**eating modules** | Modules d'assise | Moduli per sedersi



140 | 160 | 180 | 200 | 240

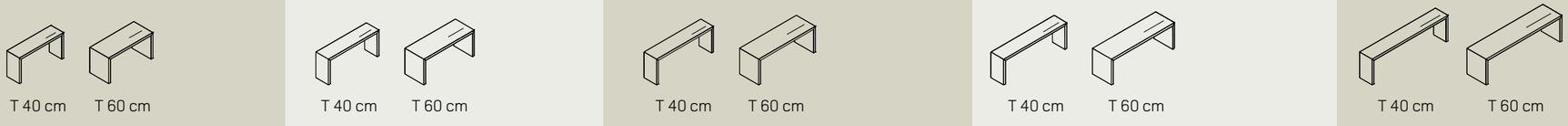
WANGENSTEHTISCHE

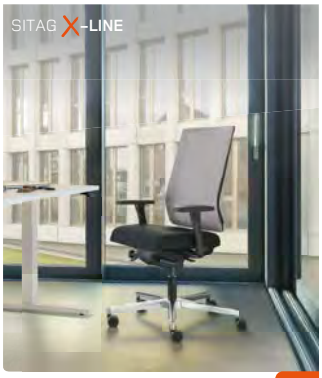
Gable stand-up tables | Tables hautes debout |
Tavoli alti con fianchi

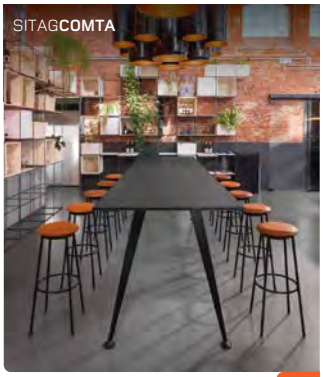


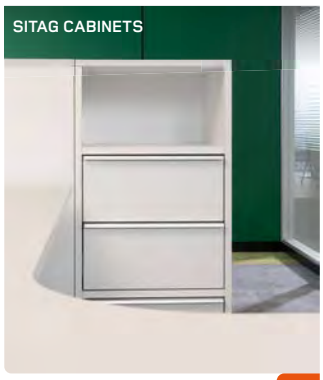
WANGENLOUNGETISCHE

Gable lounge tables | Tables hautes lounge |
Tavoli da lounge con fianchi









WEP PRMCSRGS 0826-X-XX

| D | Technische Änderungen, Druckfehler und Programmänderungen vorbehalten. Farbabweichungen von den Originalfarben sind drucktechnisch bedingt.

| E | Subject to technical and programme alterations, printing errors, and other errors. Printed colours may vary from actual colours.

| F | Sous réserve de modifications techniques, d'erreurs d'impression et d'altérations du programme. Les couleurs reproduites peuvent différer des couleurs originales.

| I | Con riserva di modifiche tecniche, errori di stampa e cambiamenti di programma. Eventuali differenze di colore tra le immagini e i prodotti reali sono dovute alla stampa.

SITAG by Nowy Styl SA
Fléchères 7 A
1274 Signy
T.+41 (0) 22 361 47 27
info.nyon@sitag.ch

SITAG by Nowy Styl AG
Brown-Boveri-Str. 5
8050 Zurich-Oerlikon
T +41 44 8637272
info.zuerich@sitag.ch

Nowy Styl Headquarters
ul. Puzaka 49
38-400 Krosno, Poland
+48 572 900333
sales@nowystyl.com

SITAG by Nowy Styl AG

Simon Frick-Str. 3a
CH-9466 Sennwald

T +41 (0) 81 758 18 18

info@sitag.ch
www.sitag.ch

SITAG by Nowy Styl